

INTOXICATION

INTOXICATION

SONGS BY FANNY **HENSEL** CLARA **SCHUMANN** PAULINE **VIARDOT**

LUISE **GREGER** DORA **PEJAČEVIĆ** ALMA **MAHLER**

MAHLER

MOJCA VEDERNJAK MEZZO-SOPRANO
STEFKA PERIFANOVA PIANO

INTOXICATION

LIEDER SONGS

Total 67:39

MOJCA VEDERNJAK MEZZOSOPRAN MEZZO-SOPRANO
STEFKA PERIFANOVA KLAVIER PIANO

Fanny Hensel (1805–1847)

Three Songs on Poems by Lord Byron (1836/1837)

- 1** 01:55 There Be None of Beauty's Daughters
- 2** 04:33 Bright be the Place of Thy Soul
- 3** 04:25 Farewell!

Clara Schumann (1819–1896)

- 4** 02:10 Die gute Nacht, die ich dir sage (*Friedrich Rückert*)
- 5** 02:25 Oh weh des Scheidens, das er tat (*Friedrich Rückert*)
- 6** 02:25 Liebst du um Schönheit (*Friedrich Rückert*) op. 12 / 4
- 7** 03:15 Ihr Bildnis (*Erstfassung; Heinrich Heine*)
- 8** 02:51 Am Strande (*Robert Burns/Wilhelm Gerhard*)

Pauline Viardot (1821–1910)

Drei Lieder auf Texte von Eduard Mörike (1865)

- 9** 01:35 Der Gärtner
- 10** 03:54 Nixe Binsefuß
- 11** 03:11 In der Frühe

Luise Greger (1862–1944)

- 12** 01:25 Ich wollt', ich wär' des Sturmes Weib (*Anna Ritter*)
- 13** 02:47 Über den Bergen weit (*Carl Busse*)
- 14** 03:13 Nun steigt aus blauen Tiefen (*Anna Ritter*)
- 15** 01:28 Über die Heide (*Theodor Storm*)
- 16** 02:55 Schließe mir die Augen beide (*Theodor Storm*)

Dora Pejačević (1885–1923)

Drei Gesänge op. 53 (1920/1921)

- 17** 01:51 Venedig (*Friedrich Nietzsche*)
- 18** 04:28 Vereinsamt (*Friedrich Nietzsche*)
- 19** 02:34 Der Einsamste (*Friedrich Nietzsche*)

Alma Mahler (1879–1964)

Fünf Lieder (1900/1901)

- 20** 03:22 Die stille Stadt (*Richard Dehmel*)
- 21** 05:47 In meines Vaters Garten (*Otto Erich Hartleben*)
- 22** 02:05 Laue Sommernacht (*Otto Julius Bierbaum*)
- 23** 01:58 Bei dir ist es traut (*Rainer Maria Rilke*)
- 24** 01:03 Ich wandle unter Blumen (*Heinrich Heine*)

INTOXICATION

Zwei Musikerinnen, die sich schon auf den ersten Blick sehr sympathisch waren, trafen sich für ein gemeinsames Projekt. Es ging um die intimste kammermusikalische Gattung, die Königin in der Welt der Musikminiaturen: *um das Lied*.

Um die Geschichten und die grossen Gefühle, welche erwachen und in verdichteter Zeit und Form nach aussen getragen werden wollen. Von Beginn an tasteten wir uns mit Neugier und Faszination heran. Und wurden süchtig ... In diesen vergangenen 25 Jahren hat sich unsere Freundschaft mit Schaffenslust am Musizieren, dem wachsendem Verständnis der Aussagekraft der Poesie in der Musik weiter gefestigt. – Eine zauberhafte Reise!

Die Lust und Neugier, die durch jede Neu – und Wiederentdeckung entstand, weckte erneutes Interesse und Freude, ja, den Drang, diesen Horizont abermals zu erweitern. Suchen des Wesentlichen, Brücken zu bauen zwischen den verschiedenen Kulturen, bewegt uns weiter kreativ zu sein. Die Themen und Fragen unserer Zeit mit der Liedliteratur zu verbinden, haben uns ständig inspiriert.

Einige musikalische Abende sind so unter einem Überbegriff wie «Banalités» oder «Lieder der Träume» entstanden. Die Idee, einen Liederabend ausschliesslich mit Liedern von Komponistinnen zu verwirklichen, ist somit eine logische Fortsetzung.

INTOXICATION: Warum ein Liedprogramm einzig mit Komponistinnen? Warum nicht? Hört man der Musik vielleicht an, ob sie von Frauen- oder Männerhand komponiert worden ist? Sicherlich fühlen wir uns in einer Tatsache stark angesprochen: die Konsequenz der Zielstrebigkeit, die viele der Musikerinnen damals an den Tag legten. Das ist der Weg, auf dem wir heutzutage mit eigener Kreativität und Ideenverwirklichung ein selbstbestimmtes, unabhängiges und erfülltes Leben führen können.

Die Eigenständigkeit, Produktivität und Meisterschaft dieser vielen Tonschöpferinnen sprechen für sich. Die innere Kraft, welche es für so einen kreativen Prozess braucht, kann den Komponistinnen heute niemand mehr abstreiten. Die zeigt sich auch im Bezug, wie sie sich ihr Wissen autodidaktisch aneignen mussten. Das empfinden wir ganz direkt in der Darbringung ihrer Musik. Es ist die schönste Art, ihnen den Weg zum Publikum zu ebnen.

It started with two musicians, who connected from the very first moment. They met on a joint project associated with the most intimate genre of chamber music, the epitome in the world of musical miniatures: *The Song*.

The song, where stories awake and great emotions can be outwardly projected in the shortest time and form possible. Approaching the project with curiosity and fascination from the beginning we soon became captivated and for the past 25 years, our friendship has been strengthened through the creative joy of making music and the growing understanding of the expressiveness of poetry in music. – A magical musical journey!

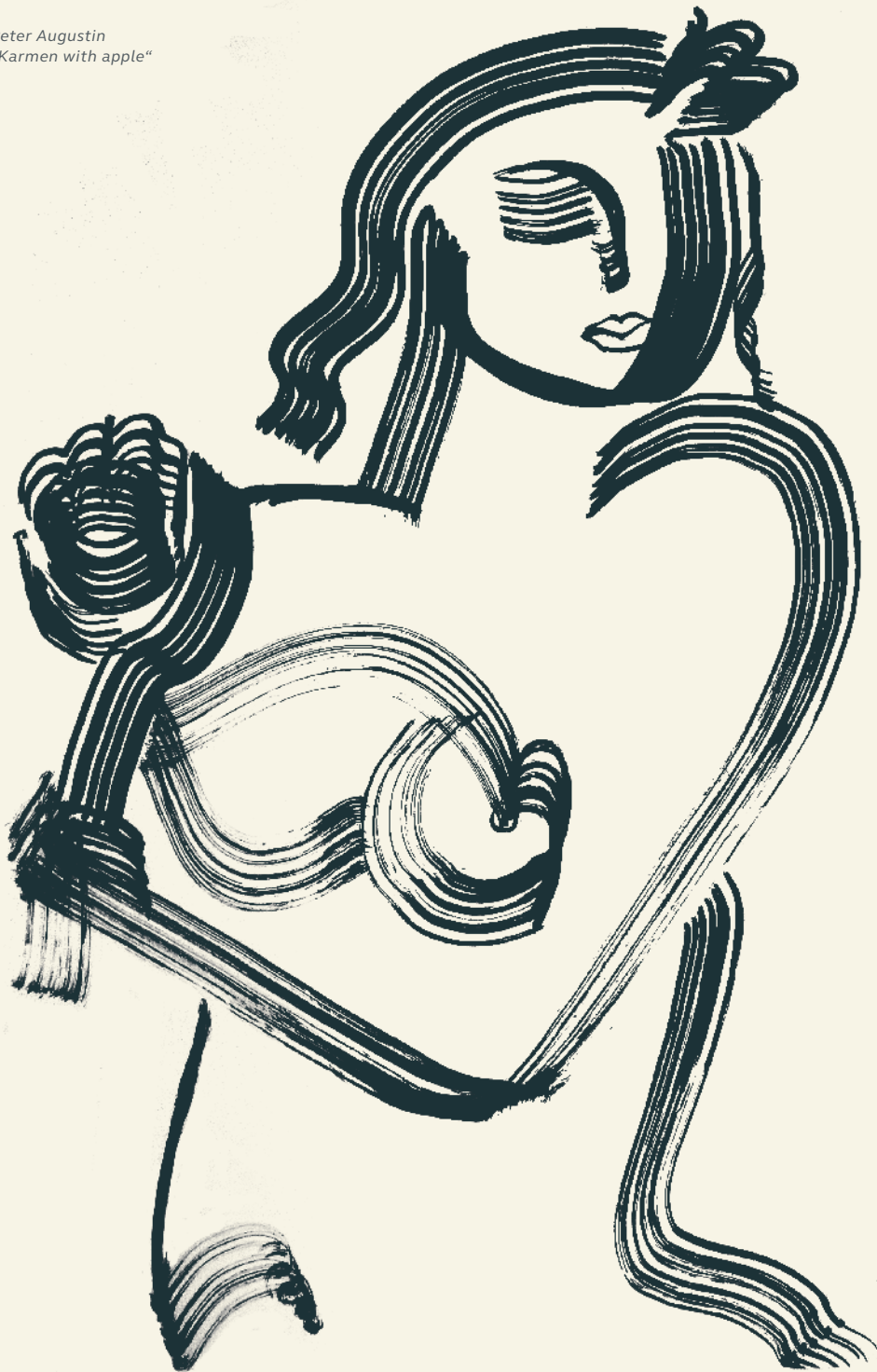
Our mutual desire and curiosity that arises from every new rediscovery, awakens a renewed interest and joy to explore, revive and broaden our musical horizons. Seeking for the essentials, and building bridges between different cultures, keeps moving us to be creative and combining themes and questions of our time with song literature continuously inspires us.

The outcome were some musical evenings created under the generic terms such as “Banalités” or “Songs of Dreams.” It made sense that our idea of realizing a recital exclusively with songs by female composers would be a logical continuation.

INTOXICATION: Why a song programme only featuring female composers? Why not? Will the music be listened to and questioned whether it was composed by a man or a woman? Certainly, we are deeply fascinated by one fact: the significance of the determination and persistence many female musicians displayed at the time and this is the heart on which we today are able to lead self-determined, independent and fulfilling lives with our own creativity and realization of ideas.

The independence, productivity and mastery of the works of these many women musicians speak for themselves. Today, no one can deny the incredible inner strength these female composers required for such a creative process, where knowledge had to be self-taught. We acknowledge and bring these important elements into our performance and feel it to be a most beautiful way to honour and lead the audience into a world of musical discovery.

Peter Augustin
"Karmen with apple"



FANNY HENSEL

geb. Mendelssohn (1805 Hamburg – 1847 Berlin): Pianistin, Komponistin, Dirigentin. 1836/37 «Three Songs on Poems by Lord Byron»: «Allein was durch alle diese Poesie durchdringt, das ist die Gewalt seines Rhythmus, der wunderbare Klang seiner Verse in dieser wiederstrebenden Sprache, das ist das tiefpoetische seines ganzen Wesens» (E. Weissweiler «Fanny Mendelssohn, Ein Portrait»). Fanny Hensel schrieb über 450 Kompositionen verschiedener Gattungen.

née Mendelssohn (1805 Hamburg – 1847 Berlin): pianist, composer and conductor. 1836/37 – Three Songs on Poems by Lord Byron, "What alone pervades all this poetry is the violence of its rhythm, the wonderful sound of its verses in this resurgent language that is the deeply poetic of its whole being" (E. Weissweiler "Fanny Mendelssohn, Ein Portrait"). Fanny's Oeuvre contains over 450 compositions of various genres.

CLARA SCHUMANN

geb. Wieck (1819 Leipzig – 1896 Frankfurt/Main): Pianistin, Komponistin, Herausgeberin, Pädagogin. 1841 erschien das Album der Eheleute Schumann, «Liebesfrühling». «Liebst du um Schönheit» ist eines der Lieder Claras. Die Lieder «O weh des Scheidens» und «Am Strande» waren Claras Geschenk zu Roberts Geburtstag bzw. zu Weihnachten.

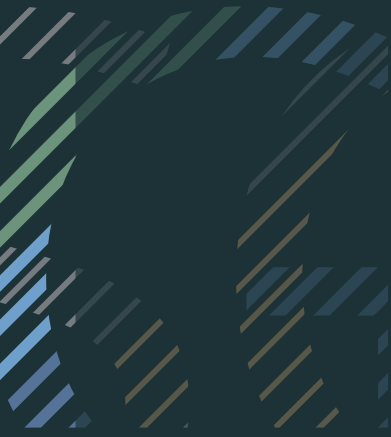
née Wieck (1819 Leipzig – 1896 Frankfurt/Main): pianist, composer, editor and teacher. In 1841 the Schumanns' album "Liebesfrühling" was released. "Liebst du um Schönheit" is one of Clara's songs. The songs "O weh des Scheidens" and "Am Strande" were Clara's birthday and Christmas presents written for her husband Robert.



PAULINE VIARDOT

geb. Garcia (1821 Paris – 1910 Paris): Sängerin, Pianistin, Komponistin, Publizistin, Gesangslehrerin. Sie inspirierte nicht nur Schumann, Chopin, Berlioz, Liszt und Meyerbeer, sondern förderte auch die Karrieren von Saint-Säens, Massenet, Fauré und Gounod. In den 1865 komponierten Mörike-Liedern werden ihr szenisches Denken und ihre grosse musikalische Freude deutlich hörbar. Viardot hinterließ über 100 Lieder, verschiedene Chorwerke, Kammermusikwerke, einige Opern und Operetten.

née Garcia (1821 Paris – 1910 Paris): singer, pianist, composer, publisher and singing teacher. She inspired Schumann, Chopin, Berlioz, Liszt and Meyerbeer and promoted the careers of Saint-Säens, Massenet, Fauré and Gounod. She wrote over 100 songs, various choral and chamber music works, some operas and operettas. In Mörike-Lieder, composed in 1865, her scenic thinking and her great musical joy are clearly audible.



DORA PEJAČEVIĆ

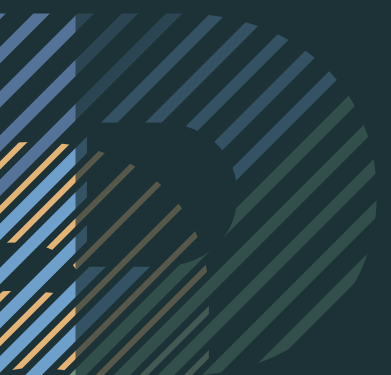
(1885 Budapest – 1923 München): Komponistin, Pianistin, Geigerin. Aus einer aristokratischen Familie stammend, pflegte sie regen Gedankenaustausch u.a. mit A. Ripper, C. Rilke-Westhof, R. M. Rilke, A. Kolb, K. Kraus. Sehr kritisch gegenüber ihrer Klasse, arbeitete sie im I. Weltkrieg als Volontärin im Krankenlager. Ihre sehr persönlichen «Drei Gesänge» op. 53 auf Texte Nietzsches sind eines ihrer letzten Werke. Ihr Oeuvre von 58 Werken spannt sich von Kammermusik für verschiedene Besetzungen bis zum Orchesterwerk.

(1885 Budapest – 1923 Munich): composer, pianist and violinist. From an aristocratic family, she maintained a lively intellectual exchange with A. Ripper, C. Rilke-Westhof, R. M. Rilke, A. Kolb and K. Kraus, among others. Very critical of her class, she worked as a volunteer in a hospital camp during WWI. Her very personal “Drei Gesänge” op. 53 on Nietzsche’s texts is one of her last works. Her oeuvre of 58 works ranges from chamber music for various instruments to orchestral works.

LUISE GREGER

geb. Sumpf (1862 Greifswald – 1944 Merxhausen): Ende der 1990er Jahre wurde die Sängerin, Pianistin, Liedkomponistin und Herausgeberin wiederentdeckt. Sie komponierte über 100 Lieder. Bis in die 1930er Jahre war ihre Musik im europäischen Raum sehr beliebt. Ihre Werke waren im Selbstverlag und im Verlag Walter Simon in Kassel veröffentlicht worden. Im Jahr 2017 wurde in Kassel die komplette Orchesterfassung ihrer Märchenoper «Gänseliesel» (UA 1933, Baden-Baden) wiedergefunden.

née Sumpf (1862 Greifswald – 1944 Merxhausen): the singer, pianist and composer was rediscovered in the late 1990s. She has composed over 100 songs. Until the 1930s her music was very popular in Europe. Her works were self-released as well as published by a publisher Walter Simon. In 2017 the complete orchestral score of her fairytale opera “Gänseliesel” (premiere 1933, Baden-Baden) has been rediscovered in Kassel.



ALMA MAHLER

geb. Schindler (1879 Wien – 1964 New York): in jüngeren Jahren war Komponieren das Mittel ihres Selbstausdrucks. Im halböffentlichen Rahmen trat sie als Pianistin und Komponistin auf. In der Zeit der schweren Ehekrise mit Gustav Mahler liess er ihre «Fünf Lieder» drucken (1910). Das Lied «In meines Vaters Garten» kann als musikalische Erinnerung Almas an ihre Kindheit gelten. Von über 100 Liedern und verschiedenen Instrumentalwerken sind heute 17 Lieder bekannt.

née Schindler (1879 Vienna – 1964 New York): Composing was her means of self-expression, only performing as a pianist and composer in semi-public settings such as “Musiksalons”. In 1910, during a severe marital crisis, her husband Gustav Mahler had her “Fünf Lieder” published. The song “In meines Vaters Garten” can be regarded as Alma’s musical memory of her childhood. From more than 100 songs and various instrumental works, 17 songs are known today.



FANNY HENSEL



CLARA SCHUMANN



PAULINE VIARDOT

FANNY HENSEL

- 1805 Born as Fanny Zippora Mendelssohn. – 14 November, Hamburg
- 1811 The family is forced to flee to Berlin for political reasons. – Berlin
- 1816 Fanny and Felix: piano lessons with Ludwig Berger (Berlin) and with Marie Bigot (Paris).
- 1818 For her father's birthday, she memorized all 24 preludes of «The Well-Tempered Clavier» of J.S. Bach. She is baptized Protestant as Fanny Caecilia Mendelssohn-Bartholdy. – Berlin
- 1819 Fanny and Felix study composition with Carl Friedrich Zelter. – Berlin
First composition: «Ihr Töne schwingt euch fröhlich». – December, Berlin

CLARA SCHUMANN

- 1819 Born as Clara Josephine Wieck. – 13 September, Leipzig
- 1820 Fanny composes 30 songs based on French texts, several piano pieces and choir works. She joins the Berliner Singakademie. – Berlin
- 1821 She meets her husband-to-be, the painter Wilhelm Hensel.
Felix travels with Zelter to visit Goethe. – January, Berlin

PAULINE VIARDOT

- 1821 Born as Michelle Ferdinande Pauline Garcia. – 18 July, Paris
- 1822 Fanny and Felix's parents start the «Sonntagsmusiken» («Sunday Music») in the Mendelssohn house. – Berlin
The family travels to Switzerland. – 6 July
- 1823 Wilhelm Hensel starts his 5-year art scholarship in Rome.
Fanny composes various songs, piano pieces and chamber music. – Berlin
- 1824 Lessons with Ignaz Moscheles. – November / December, Berlin
- 1826 Felix finishes his composition classes with Zelter. Fanny receives no further lessons.
In the publication of Felix's «12 Gesänge» op. 8, 3 songs of Fanny are featured (but not named). – finished 1827, Berlin
- 1828 Wilhelm Hensel returns from Italy. – October, Berlin
Debut concert (Gewandhaus). – 20 October, Leipzig
Clara gets to know Robert Schumann.
- 1829 Engagement to Wilhelm on 23 January. Fanny writes the «Liederkreis» for Felix, composes music for their parents' silver wedding. – Berlin
Marriage with Wilhelm. She composes her wedding music. – 3 October, Berlin
- 1830 Birth of her only child, son Sebastian. – 16 June, Berlin
- 1831 Organisation and direction of the new «Sonntagsmusiken». – Berlin
First publication: «Quatre Polonaises op. 1» (composed 1829 / 1830).
- 1832 Piano lessons with Franz Liszt. – up to 1834, Paris
- 1835 Clara and Robert become a couple.
- 1836 «Three Songs on Poems by Lord Byron». – finished 1837, Berlin
- 1837 Secret engagement to Robert. – August
Concert debut as a singer. – 13 December, Brussels
- 1838 One of Fanny's few public concerts. She performs Felix's G-minor piano concerto. – February, Berlin



LUISE GREGER

	Award of the title k.k. Chamber-Virtuoso. – 16 March, Vienna
	Pauline and Clara: Beginning of their 60 years long friendship. – Leipzig
1839	Clara breaks with her father and files a lawsuit against him, so she can get married to Robert. – January / August Paris, Leipzig
	Italian journey of the Hensel family. Extensive composition and concert activities in the Villa Medici. – 4 September, Berlin
1840	Marriage with Louis Viardot. Wedding trip to Italy. They meet Hensel family and Charles Gounod. – 18 April, Paris
	Clara and Robert win the lawsuit (1 August).
	They get married on 12 September. – Schönefeld b. Leipzig
	The Hensel family returns from Italy. – September
1841	First common concert of Clara and Robert: premiere of Robert's Symphony No. 1 in B-flat major op.38 and Clara's song «Am Strande». – 31 March, Gewandhaus Leipzig
	Birth of Marie (first child of eight). – 1 September, Leipzig
	«Liebesfrühling» op. 12 of Clara and Robert, published by Breitkopf & Härtel (Clara «Liebst du um Schönheit»).
	Her song «Die gute Nacht, die ich dir sage» was composed for the same album, but not published. – Leipzig
	Fanny composes the piano cycle «The Year». – 28 August / 23 December, Berlin
	Birth of daughter Louise (first child of four). – 14 December, Paris
1843	As a gift for Robert's birthday Clara composes «O weh des Scheidens, das er tat». – 8 June
	Beginning of Pauline's lifetime friendship with Ivan Turgenev. – 1 November, St. Petersburg
1846	Publication of some of Fanny's piano compositions and songs by Schlesinger and Bote & Bock. – Berlin
1847	After the performance of Robert's oratorio «Das Paradies und Peri», the Schumanns and Pauline Viardot among others meet at Hensel's home. – 17 February, Berlin
	Fanny Hensel dies during rehearsals for the «Sonntagsmusiken». – 14 May, Berlin
1849	Premiere of Meyerbeer's «La prophète»-opera written for Pauline. – 16 April, Paris
1853	Brahms on a visit to Schumanns. – September, Düsseldorf
1854	Robert's suicide attempt. – 27 February
	Clara moves with her children to a friend, Robert is admitted to the clinic in Endenich. – 4 March
1855	Brahms becomes a trusted friend. – August
1856	Robert Schumann dies. – 29 July
1859	Pauline and Berlioz are editing Gluck's opera «Orphée» as a French version.
	Her retirement from the opera stage on 24 April 1863 – after 138 «Orphée» performances. – Paris
LUISE GREGER	
1862	Born as Luise Sumpf. – 27 December, Greifswald
1863	Clara moves to Baden-Baden.
	Pauline moves to Baden-Baden. Composing, teaching and organizing her Sunday matinees. – Baden-Baden
1865	«Mörke-Lieder». – Spring
1867	Villa Turgenev: Premiere of the chamber opera «Le dernier sorcier» (Libretto: I. Turgenev). – 20 September, Baden-Baden
1869	First public performance of «Le dernier sorcier» at the Weimar Theatre, later also in Riga and Karlsruhe (1870). – 8 April, Weimar



ALMA MAHLER



DORA PEJAČEVIĆ

- 1870 Premiere of Johannes Brahms' «Alto Rhapsody», written for Pauline. – 3 March, Jena
In exile with her family (German-French war). – London
- 1873 Clara moves to Berlin. Performs a lot with Joseph Joachim. – Berlin
Pauline sings the premiere of «Marie-Magdeleine» by Jules Massenet. – 11 April, Paris
- 1878 Clara was appointed «First Piano Teacher» at the newly founded Dr. Hoch's Conservatory
in Frankfurt / Main.

ALMA MAHLER

- 1879 Born as Alma Margaretha Maria Schindler. – 31 August, Vienna
- 1880 Studies in Berlin at the Königlische Musikhochschule (Royal Academy of Music). – around 1880, Berlin
- 1885 Piano lessons with A. Radicky-Mandlick.
Composition and counterpoint lessons with J. Labor.
She composes songs, piano music and violin sonatas. – up to 1900, Vienna

DORA PEJAČEVIĆ

- 1885 Born as Dora Pejačević. – 10 September, Budapest
- 1888 Marriage with the doctor L. Greger. – Berlin
- 1889 Birth of her son Helmut (first child of two). – January
- 1891 Claras last concert. – 12 March, Frankfurt / Main
- 1894 Move of the family, establishment of a health resort. – Kassel-Wilhelmshöhe
- 1896 Death of Clara Schumann. – 20 May, Frankfurt / Main
- 1899 For a brief period she teaches piano in private lessons. – October 1899–April 1900, Vienna
- 1900 Semi - public performance, she plays chamber music and her songs are performed. – 2 February, Vienna
Studies with Alexander Zemlinsky. – 18 October, Vienna
- 1902 Alma marries Gustav Mahler. – Vienna
Birth of the daughter Maria Anna (first child of three). – 3 November, Vienna
- 1903 Further education at the Croatian Music Institute. – Zagreb
- 1904 Performance of the chamber opera «Cendrillon» at the salon. – 23 April, Paris
- 1907 Song cycle «Sieben Lieder» op.23
- 1910 Gustav Mahler selected 5 of her songs, they were published as «Fünf Lieder» by Universal Edition.
Death of Pauline Viardot. – 18 May, Paris
- 1911 Divorce; establishing of her music salon. – Kassel
- 1913 Piano concerto G-minor op.33.
- 1915 Publishes «Vier Lieder» (1900/1901), using Kokoschka's «Fortune» as title page.
- 1916 Symphony op. 41. – 1916/1918
- 1919 «Drei Gesänge» op.53 (poems by Nietzsche). – 1919/1920
- 1921 Marries Ottomar Lumbe. – Munich
- 1922 String quartet op.58.
- 1923 Death of Dora Pejačević shortly after the birth of her first child, son Teo. – 5 March, Munich
- 1924 The Josef Weinberger Edition publishes her «Fünf Gesänge».
- 1930 Becomes an Honorary Member of the «Alsace-Lorraine Federation».
- 1933 First performance of her fairy-tale play «Gänseliesel» op.170 at the Stadttheater Baden-Baden.
- 1939 Move to the Hofgeismar retirement home. – Summer, Hofgeismar
- 1943 Collective transport to the psychiatric clinic Merxhausen – December, Merxhausen
- 1944 Death of Luise Greger by systematic undernourishment by the Nazi System. – 25 January, Merxhausen
- 1964 Death of Alma Mahler-Werfel. – 11 December, New York



MOJCA VEDERNJAK

Mezzosopran

«Schon immer war ich vom Zauber der Musik angezogen und fasziniert. Und genauso lange Zeit ist mir der Gesang das vertrauteste, schönste und ausdrucksvollste Instrument.»

Mojca Vedernjak

Mojca Vedernjak war von 1999–2003 als festes Mitglied am Theater Bielefeld engagiert. Im Jahr 2000 wurde ihr dort von den Theater- und Konzertfreunden der Operntaler verliehen. Seit 2004 ist sie als freischaffende Künstlerin tätig. In den Rollen wie Angelina / La Cenerentola, Rosina / Il barbiere di Siviglia, Doralice / La Gazzetta, Contessa Melibea / Il viaggio a Reims, Hänsel / Hänsel und Gretel, Dorabella / Così fan tutte, Cherubino / Le nozze di Figaro, Idamante / Idomeneo, Cecilio / Luccio Silla, Charlotte / Werther, Marguerite / La damnation de Faust und Carmen / Carmen gastierte sie auch an verschiedenen europäischen Opernhäusern und Opernfestivals.

Als Lied- und Konzertsängerin mit breitem Repertoire von Barock bis zur Gegenwart hatte sie zahlreiche Konzertauftritte, u.a. mit der Slowenischen Philharmonie, Orchestre National de Lorraine, Orchestre National de Lille, Janaček Philharmonie, Bielefelder Philharmoniker, Zürcher Kammerorchester sowie Sinfonietta Basel. Dabei sang sie unter der musikalischen Leitung von Stefan Asbury, Monica Buckland, Jean-Claude Casadesus, Howard Griffiths, Michael Hofstetter, Dirk Kaftan, Peter Kuhn, Uroš Lajovic und Jacques Mercier.

Mojca Vedernjak wirkte bei verschiedenen Konzert- und Opernmitschnitten sowie Studio-

Mezzo-soprano

“I have always been attracted and fascinated by the magic of music. Equally, singing has been and always will be the most familiar, most beautiful and most expressive instrument to me.”

Mojca Vedernjak

With a wide repertoire of styles from baroque to contemporary, the mezzo-soprano Mojca Vedernjak is as comfortable on the opera stage as she is in the concert hall. From 1999 to 2003 she was engaged by Theater Bielefeld. Now freelance, she has appeared at various European opera houses and opera festivals. Her appearances include such roles as Angelina / La Cenerentola, Rosina / Il barbiere di Siviglia, Doralice / La Gazzetta, Contessa Melibea / Il viaggio a Reims, Hänsel / Hänsel und Gretel, Dorabella / Così fan tutte, Cherubino / Le nozze di Figaro, Idamante / Idomeneo, Cecilio / Luccio Silla, Charlotte / Werther, Marguerite / La Damnation de Faust and Carmen / Carmen.

Mojca Vedernjak has given numerous concert performances including most notably with the Slovenian Philharmonic, the Orchestre National de Lorraine, the Orchestre National de Lille, Janacek Philharmonic, the Bielefelder Philharmonic, Zurich Chamber Orchestra and the Swiss Chamber Orchestra with renowned conductors Stefan Asbury, Monica Buckland, Jean-Claude Casadesus, Howard Griffiths, Michael Hofstetter, Dirk Kaftan, Peter Kuhn, Uroš Lajovic and Jacques Mercier.

She has also given numerous recitals and has sang in diverse chamber music projects throughout Europe, participating in various concert- and



aufnahmen in Slowenien, Schweiz, Italien und in Deutschland mit. Auf der CD «Banalités», mit der langjährigen musikalischen Partnerin und Pianistin Stefka Perifanova aufgenommen, sind Lieder von Poulenc, Krek, Schönberg, Škerjanc und Montsalvatge zu hören. Die Bekanntmachung des weniger bekannten Liedrepertoires, speziell aus dem 20. Jahrhundert, und das Schaffen von Komponistinnen aus verschiedenen Epochen sind Mojca Vedernjak ein besonderes Anliegen. Liederabende und moderierte kammermusikalische Projekte sang sie im ganzen europäischen Raum.

Mojca Vedernjak diplomierte an der Musikakademie Ljubljana in Slowenien. Als Stipendiatin des Kulturministeriums der Republik Slowenien studierte sie anschliessend in der Konzertklasse und im Opernstudio an der Musikakademie Basel. Sie war auch Mitglied des Internationalen Opernstudios Zürich am Opernhaus Zürich.

STEFKA PERIFANOVA

Klavier

Die Pianistin Stefka Perifanova hat sich mit ihrer Vielseitigkeit, stilistischer Breite sowie mit unbeirrbarem musikalischem Instinkt einen erkennbaren Namen gemacht. Als leidenschaftliche Interpretin zeitgenössischer Musik arbeitet sie regelmäßig mit Komponisten zusammen, über 40 Solo- und Ensemblewerke hat sie uraufgeführt. Als Solistin, Kammermusikerin und Liedbegleiterin tritt sie in ganz Europa, Korea, Kolumbien und den USA auf.

Ihr Studium schloss sie an der Musikakademie Sofia in Bulgarien bei den Professoren

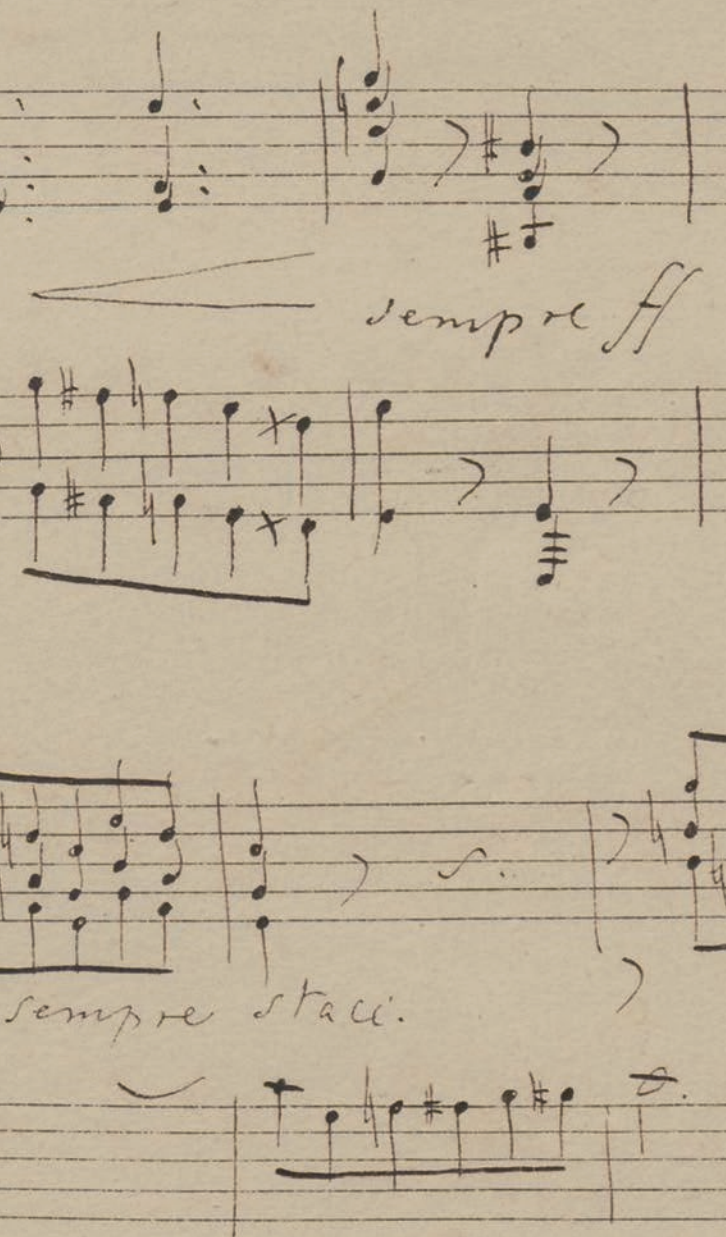
opera CD recordings as well as studio recordings in Slovenia, Switzerland, Italy and Germany. With her long-time pianist, Stefka Perifanova, she recorded the CD “Banalités” with songs from Poulenc, Krek, Schönberg, Škerjanc and Montsalvatge. Together, they are especially interested in the less known art-song repertoire, particularly of the 20th century in addition to a mutual interest in the lesser known female composers from various epochs.

Mojca Vedernjak graduated with Distinction in singing from the Ljubljana Music Academy. With a scholarship of the Ministry of Culture of the Republic of Slovenia specialisations followed at the Opera Studio and in concert singing (Konzertklasse) of the Music Academy in Basel. Mojca was also a member of the International Opera Studio through the Opera House Zürich.

piano

The pianist Stefka Perifanova has made her mark with her versatility, stylistic breadth and unwavering musical instinct. As a passionate interpreter of contemporary music, she regularly collaborates with composers and has premiered in over 40 solo and ensemble works. As a soloist, chamber musician and song recital accompanist, she performs throughout Europe, Korea, Colombia and USA.

Stefka studied at the Sofia Music Academy in Bulgaria with professors Konstantin and Julia Ganev, becoming their assistant and teaching



Konstantin und Julia Ganev ab. Anschliessend war sie vier Jahre als deren Assistentin tätig. 1993 erhielt sie das Stipendium «Cyrillus und Methodius» und setzte ihre Studien bei Rudolf Buchbinder, Bruno Canino und Gérard Wyss in der Schweiz fort.

Sie ist Preisträgerin zahlreicher Wettbewerbe, darunter der 1. Preis beim Concurso Internacional de Musica da Cidade do Porto und des Tschumi-Preises. Seit 2005 ist sie Mitglied des Kammermusikensembles «Camerata Variabile». Sie ist auch Mitbegründerin des Klaviertrios «Absolut Trio». Die Debüts des «Absolut Trio» in der Wigmore Hall und in der Tonhalle Zürich 2007 wurden von der Musikpresse hoch gelobt. Das Trio vergibt stets Kompositionsaufträge, inzwischen zählen 15 neue Werke zu ihrem Repertoire. 2018 wurde das «Absolut Trio» mit dem Kulturpreis «Interpretation» der Stadt Zürich ausgezeichnet. CD-Einspielungen erschienen bei den Labels Guild, Solo Musica und Musiques Suisses.

2019 haben Stefka Perifanova und Sopranistin Sarah Maria Sun für das Label «Mode» die Messiaen-Lieder «Harawi» aufgenommen. Stefka Perifanova ist eine gefragte Duo-Partnerin von renommierten Solisten wie Sol Gabetta, Raphael Oleg und Hansheinz Schneeberger. Als hochgeschätzte Klavierassistentin bei Meisterkursen arbeitete sie mit Janos Starker, Igor Oistrach, Menahem Pressler, Bernard Greenhouse und Jean-Jacques Kantorow. Sie verfügt auch als Jurorin über umfangreiche Erfahrung und ist eine gefragte Dozentin für Kammermusik und Klavier. Seit 1999 ist sie Dozentin an der Zürcher Hochschule der Künste und seit 2011 an der Musik Akademie Basel.

their piano class for four years. In 1993, she received the «Cyrillus und Methodius» scholarship, enabling her to continue her studies in Switzerland with Rudolf Buchbinder, Bruno Canino and Gerard Wyss.

She has won numerous competitions, including the first prize of the Concurso Internacional de Musica da Cidade do Porto and the Tschumi Prize. Since 2005, she has been a member of the chamber music ensemble «Camerata Variabile» and is co-founder of the piano trio «Absolut Trio». The debuts of the «Absolut Trio» in Wigmore Hall and in Tonhalle Zurich in 2007 were highly praised by the music press. The trio regularly commissions compositions. To date, 15 new works have been written for them. In 2018 the «Absolut Trio» was awarded the cultural prize «Interpretation» by the city of Zurich. In addition, they have released CD recordings through music labels Guild, Solo Musica and Musiques Suisses.

Stefka Perifanova is an in-demand duo partner of renowned soloists such as Sol Gabetta, Raphael Oleg and Hansheinz Schneeberger. Her latest recording of songs by Olivier Messiaen «Harawi» with soprano Sarah Maria Sun was released by «Mode» in 2019. Stefka has also worked as a highly regarded piano assistant at master classes with Janos Starker, Igor Oistrach, Menahem Pressler, Bernard Greenhouse and Jean-Jacques Kantorow and has vast experience as a competition juror and is sought-after teacher of chamber music and piano masterclasses. In 1999, she was appointed by the Zurich University of Arts and since 2011 also by the Basel Music Academy in Switzerland.



Aufnahme & Mastering

Recording & Mastering Darko Kukovič

Produzent Producer Smiljan Greif

23.–25.9.2019 Studio 22, RTV Slovenija –
Radio Maribor, Slowenien Slovenia

Klavier Piano Steinway & Sons C

Piano Service Jože Benda

Texte Texts Mojca Vedernjak

Fotos Photos

Bildarchiv Vedernjak & Perifanova; A. Mohr

Manuskripte autographs Schumannn &
Hensel: Staatsbibliothek zu Berlin –
Quelle source: imslp.org

Peter Augustin «Karmen with apple»:
mit freundlicher Genehmigung
des Künstlers courtesy of the artist
augustin-muller.com

Komponistinnen composers wikipedia.org

Gestaltung Design neidhart-grafik.ch

Herzlichen Dank an sincere thanks to
Peter Augustin, Dina Blanco-Loannou,
Achim Mohr

Ein besonderer Dank gilt Verena Krippel,
sie ist uns seit längerer Zeit freund-
schaftlich und wohlwollend verbunden.

INTOXICATION LIEDER SONGS

Total 67:39

MOJCA VEDERNJAK MEZZOSOPRAN MEZZO-SOPRANO

STEFKA PERIFANOVA KLAVIER PIANO

Fanny Hensel (1805–1847)

1 - 3

Three Songs on Poems by Lord Byron
(1836/1837)

Clara Schumann (1819–1896)

4 - 8

Lieder Songs

Pauline Viardot (1821–1910)

9 - 11

**Drei Lieder auf Texte
von Eduard Mörike** (1865)

Luise Greger (1862–1944)

12 - 16

Lieder Songs

Dora Pejačević (1885–1923)

17 - 19

Drei Gesänge op. 53 (1920/1921)

Alma Mahler (1879–1964)

20 - 24

Fünf Lieder (1900/1901)

(LC) 91803

